

Protection de la vie privée

(Le sous-amendement de M. Lalonde à la motion n° 13, mis aux voix, est adopté.)

(Vote n° 55)

POUR

Messieurs

Allard	Godin	Olivier
Allmand	Goyer	Ouellet
Andras	Guay	Pelletier
Basford	(Saint-Boniface)	(Hochelaga)
Beaudoin	Guay (Lévis)	Pelletier
Béchar	Guilbault	(Sherbrooke)
Blais	Haidasz	Portelance
Blouin	Herbert	Poulin
Boisvert	Hopkins	Prud'homme
Boulanger	Isabelle	Railton
Breau	Jamieson	Reid
Buchanan	Jerome	Reynolds
Caccia	Lachance	Richardson
Cafik	Lafamme	Rompkey
Campbell	Lajoie	Roy
Caouette	Lalonde	(Timmins)
(Charlevoix)	Lambert	Roy
Caouette	(Bellechasse)	(Laval)
(Témiscamingue)	Langlois	Saltsman
Caron	Laniel	Sauvé (M ^{me})
Chrétien	La Salle	Sharp
Clermont	Leblanc	Smith
Comtois	(Laurier)	(Northumberland- Miramichi)
Corbin	LeBlanc	Smith
Corriveau	(Westmorland- Kent)	(Saint-Jean)
Côté	Lefebvre	Stanbury
Cullen	Lessard	Stewart
Cyr	L'Heureux	(Okanagan- Kootenay)
Danson	Loiselle	Stewart
Davis	MacDonald	(Cochrane)
De Bané	(Cardigan)	Stollery
Demers	Macdonald	Thomas
Dionne	(Rosedale)	(Maisonneuve- Rosemont)
Drury	MacEachen	Trudeau
Dubé	MacGuigan	Trudel
Dupont	Mackasey	Turner
Duquet	Marceau	(London-Est)
Ethier	Marchand	Turner
Faulkner	(Langelier)	(Ottawa- Carleton)
Fleming	Marchand	Walker
Fortin	(Kamloops- Cariboo)	Watson
Foster	McRae	Whelan
Fox	Morin (M ^{me})	Whicher
Gauthier	Munro	Yanakis—115.
(Roberval)	(Hamilton-Est)	
Gauthier		
(Ottawa-Est)		
Gendron		
Gillespie		

CONTRE

Messieurs

Alexander	Beattie	Blackburn
Alkenbrack	(Hamilton)	Blenkarn
Andre	Mountain)	Brewin
Arrol	Beatty	Carter
Atkey	(Wellington- Grey-Dufferin- Waterloo)	Clark
Baker		(Rocky Mountain)
Baldwin		Clarke
Barnett	Bell	(Vancouver Quadra)
Bawden	Benjamin	

[M. l'Orateur.]

Messieurs

Coates	Knowles	Neale
Crouse	(Norfolk- Haldimand)	(Vancouver- Est)
Danforth	Korchinski	Neil
Darling	Lambert	(Moose Jaw)
Diefenbaker	(Edmonton- Ouest)	Nelson
Dinsdale	Lawrence	Nesdoly
Ellis	Leggatt	Nielsen
Epp	Lewis	Nowlan
Fairweather	Lundrigan	Nystrom
Firth	MacDonald	O'Connor
Forrestall	(Egmont)	Olaussen
Frank	MacDonald (M ^{11e})	Orlikow
Fraser	(Kingston et les Îles)	Paproski
Gilbert	MacInnis (M ^{me})	Patterson
Gillies	MacKay	Peters
Gleave	MacLean	Reilly
Grier	Macquarrie	Ritchie
Hales	Madill	Rondeau
Haliburton	Marshall	Rose
Hamilton	Masniuk	Rowland
(Swift Current- Maple Creek)	Matte	Rynard
Harding	Mazankowski	Schellenberger
Hargrave	McCain	Scott
Harney	McCleave	Stackhouse
Hees	McGrath	Stanfield
Hellyer	McKenzie	Stevens
Higson	McKinley	Stewart
Holmes	McKinnon	(Marquette)
Howard	Morgan	Symes
Howie	Muir	Taylor
Hueglin	Munro	Wagner
Hurlburt	(Esquimalt- Saanich)	Whittaker
Jarvis	Murta	Wise
Kempling		Wooliams
Knight		Yewchuk—114.
Knowles		
(Winnipeg- Nord-Centre)		

• (1600)

M. l'Orateur: A l'ordre. Le vote porte sur l'amendement modifié à la motion n° 13. Plaît-il à la Chambre que nous procédions au vote sans appeler les députés?

Des voix: D'accord.

M. l'Orateur: Le vote porte sur la motion suivante:

Qu'on modifie la motion numéro (13) en retranchant les mots «est pertinente et que son exclusion peut empêcher que justice soit rendue dans l'affaire à laquelle la procédure se rapporte,» et en les remplaçant par ce qui suit:

a) est pertinente,

b) est inadmissible uniquement à cause d'un défaut de forme ou d'une irrégularité dans la procédure, lorsqu'il ne s'agit pas d'un défaut ou d'une irrégularité de fond, dans la demande ou l'émission de l'autorisation en vertu de laquelle cette communication privée a été interceptée ou au moyen de laquelle cette preuve a été obtenue, et

c) que son exclusion peut empêcher que justice soit rendue,».

M. MacEachen: Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement car je ne suis pas sûr que ce soit le texte de l'amendement modifié.

M. l'Orateur: Je pense qu'il s'agit bien de l'amendement modifié de la motion.